



BOSNA I HERCEGOVINA
URED ZA RAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

Broj: JN2-02-07-1-912-7/20
Banja Luka, 21.05.2020.godine

Ured za razmatranje žalbi BiH, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: 156/2020 od 10.04.2020.godine ponuđača „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina, Ul. Njegoševa br. 6, zastupan po punomoćniku Milanu Matiću Ul. Miloša Crnjanskog br. I/I, lokal 101, 76 300 Bijeljina, na Odluku o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020 godine u postupku nabavke tonera za 2020.godinu ugovornog organa Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik, na osnovu člana 93. stav (8), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine), člana 193. stav (2), Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“ broj: 29/02, 12/04, 93/09 i 41/13 i 53/16), na sjednici Vijeća II održanoj 21.05.2020.godine donio je:

R J E Š E N J E

1. **Usvaja se**, kao djelomično osnovana žalba broj: 156/2020 od 10.04.2020.godine ponuđača „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina, Ul. Njegoševa br. 6, zastupan po punomoćniku Milanu Matiću Ul. Miloša Crnjanskog br. I/I, lokal 101 76 300 Bijeljina, a Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020 godine u postupku nabavke tonera za 2020.godinu ugovornog organa Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik, **poništava i predmet vraća na ponovni postupak.**
2. **Usvaja se**, kao osnovan, zahtjev ponuđača „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM.
3. **Usvaja se** kao osnovan zahtjev ponuđača „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina za nadoknadu troškova sastava žalbe po punomoćniku u visini od 614,25 KM, dok u preostalom dijelu zahtjev u visini od 921,37 KM **odbija kao neosnovan.**
4. **Nalaže se** Ugovornom organu Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik da ponuđaču „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina nadoknadi troškove žalbenog postupka po punomoćniku u iznosu od 614,25 KM u roku od 15 dana od dana izvršnosti ovog Rješenja.

O b r a z l o ž e n j e

Ponuđač „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina, Ul. Njegoševa br. 6, (u daljem tekstu Žalilac), zastupan po punomoćniku Milanu Matiću Ul. Miloša Crnjanskog br. I/I, lokal 101, 76 300

20-05-2020

Bijeljina podnio je žalbu broj: 156/2020 od 10.04.2020.godine na Odluku o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020 godine u postupku nabavke tonera za 2020.godinu, objavljeno na Portalu javnih nabavki broj: 1276-1-1-40-3-122/20 od 5.2.2020. godine i „Službanom glasniku“ BiH broj: 9/20 od 7.2.2020.godine od strane Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik, (u daljem tekstu Ugovorni organ).

Žalilac je žalbu zasnovao na navodima:

- da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je nisu osnovani razlozi eliminacije žalioca iz konkretnog postupka javne nabavke, odnosno u svojoj ponudi žalilac je dostavio odgovarajuću tehničku dokumentaciju koju je zahtijevao ugovorni organ tenderskom dokumentacijom;
- da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer u izjavama iz člana 45. i 52 ZJN, nema mjesta i datuma davanja izjave;
- da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer izabrani ponuđač u svojoj ponudi dostavio poresko uvjerenje broj 06/1-02/0704-455.2.1-52127/2020 od 12.03.2020. godine izdato sa stanjem na dan 12.03.2020.godine, iako je u TD tačka 4.3.2. zahtijevano najkasnije na dan predaje ponuda, tj. na dan 09.03.2020. godine;
- da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer izabrani ponuđač u svojoj ponudi ponudio tonere proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd (ekvivalente), međutim uz ponudu je dostavio sertifikate kvaliteta ovog proizvođača, kao i katalog originalnih toner, a ne ponuđenih ekvivalenata.

Žalilac u žalbi ističe da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020 godine nezakonita. Nisu osnovani razlozi eliminacije žalioca iz konkretnog postupka javne nabavke. Naime, u svojoj ponudi žalilac je dostavio odgovarajuću tehničku dokumentaciju koju je zahtijevao ugovorni organ tenderskom dokumentacijom. „Prepis tehničkih zahtjeva“, kako ugovorni organ naziva tehničku dokumentaciju žalioca, predstavlja upravo dokaz ispunjavanja uslova iz tačke 3.1. i 3.2. TD. Odredbama člana 68. stav 3. ZJN je predviđeno da: „Ugovorni organ može pozvati kandidate/ponuđače da u roku od tri dana pojasne dokumente koje su dostavili u skladu s čl. 45. do 51. ovog zakona ili da dostave originalne dokumente radi poređenja s kopijom koja je dostavljena uz ponudu, a s ciljem otklanjanja formalnog nedostatka dokumenata.“, pa u slučaju bilo kakvih nejasnoća (koje je ugovorni organ očigledno imao u ovom postupku), isti je bio u obavezi postupiti prema citiranim odredbama ZJN. Naime, za svaki konkretan traženi toner u obrascu za ponudu žalilac je dostavio tehničku dokumentaciju „RETECH Tehnology International Limited“, NR Kina, sa pojedinačnom stavkom koja po tehničkim specifikacijama i broju stavke proizvođača odgovara traženim robama od strane ugovornog organa. Takođe, na strani 28. ponude žalioca je dostavljena izjava o katalogu proizvođača sa preciznom naznakom svake u katalogu sa stavkama u Aneksu 3 - Obrazac za cijenu ponude, slijedom čega je ugovorni organ mogao bez sumnje utvrditi da tražene karakteristike odgovaraju ponuđenim, pa nema osnova eliminacija žalioca iz daljeg postupka.

Nakon uvid u ponude ostalih ponuđača i cjelokupan spis žalilac je utvrdio da ponude sadrže nedostatke usljed čega su nekvalifikovani, shodno odredbama člana 68. stav 4. tačka i) ZJN. Ponuda ponuđača „STYLOS“ d.o.o. Banja Luka, PJ Bijeljina u izjavama iz člana 45. i 52 ZJN, nema mjesta i datuma davanja izjave, što predstavlja bitan nedostatak s obzirom na činjenicu

da se radi o ponuđaču iz Banja Luke, sa poslovnom jedinicom iz Bijeljine, označenom kao kontakt adresa, pa nije jasno s obzirom na disperziju poslovnica, da li je izjava data u Banja Luci (gdje je ovjerena) ili u Bijeljini (gdje je poslovnica koja učestvuje). O ovom pitanju je u više navrata odlučivao URZ, te je utvrđeno da ovaj nedostatak predstavlja bitnu povredu postupka, a ukazujemo na stav u odlukama broj JN2-02-07-1-505-8/19 od 04.04.2019. godine (u prilogu) i broj JN2-02-07-1-1 17-7/18 od 05.04.2018. godine. U navedenoj ponudi poresko uvjerenje broj 06/1-02/0704-455.2.1-52127/2020 od 12.03.2020. godine je izdato sa stanjem na dan 12.03.2020.godine, iako je u TD tačka 4.3.2. zahtijevano najkasnije na dan predaje ponuda, tj. na dan 09.03.2020.godine, pa s tim u vezi ponuđač nije dostavio odgovarajuće uvjerenje, jer je u periodu od 09.03.2020.godine do 12.03.2020. godine izmiriti obaveze koje je imao na dan dostavljanja ponuda, pa je ova činjenica ostala neutvrđena Dalje, tačkom 3.2. TD (ispravka od 11.02.2020. godine) je predviđeno da u slučaju da ponuđači nude ekvivalente, obavezni su dostaviti tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe (katalog i/ili drugi proizvođački dokument i/ili test report, na kome je ponuđena roba jasno obilježena). Ovaj ponuđač je ponudio tonere proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd (ekvivalente), međutim uz ponudu je dostavio sertifikate kvaliteta ovog proizvođača, kao i katalog originalnih toner, a ne ponuđenih ekvivalenata. Ponuđač je bio u obavezi dostaviti katalog, ili drugi proizvođački dokument, proizvođača „Shanghai Orink“, slijedom čega nije ispunio postavljene uslove tražene u TD i ponuda je morala biti odbačena kao nekvalifikovana i pravno neispravna.

Kako je ponuda žalioća jedina ispravna, a ostale ponude su opravdano eliminisane, to je vidljivo da je isti trebalo da bude izabran kao najbolji i jedini ponuđač formalno validne i ispravne ponude. Na navedene okolnosti žalilac predlaže uvid u ponude navedenih ponuđača, tendersku dokumentaciju i priloge uz žalbu. Imajući u vidu sve naprijed navedeno, „Copitrade“ predlaže da ugovorni organ/URŽ ovu žalbu usvoji u cjelosti kao osnovanu, te da preinači pobijanu Odluku za 03.04.2020.godine na način da će kao najpovoljnijeg ponuđača izabrati „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina, ili da pobijanu odluku poništi i predmet vrati na ponovno postupanje i odlučivanje, a potražuje i troškove postupka koji se odnose na naknadu za pokretanje žalbenog postupka i troškove za rad advokata i to: za sastav žalbe (procjenjiva vrijednost spora, vrijednost nabavke: 79.000,00 KM) 1.050,00 KM, shodno Tar. br. 2. st. 3. AT RS; Paušal 25% 262,50 KM, shodno Tar. br. 12 AT RS; PDV 17% 223,12 KM; Ukupno za žalbu 1.535,62 KM.

Žalilac ističe zahtjev za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM.

U Izjašnjenju broj: 8411/20 od 13.4.2020.godine Ugovorni organ ističe da je, prije nego što se upustio u meritorno razmatranje žalbe, pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koji moraju biti ispunjeni na strani žalioća, kako bi se uopšte moglo pristupiti njenom rješavanju, a koje se odnose na blagovremenost i dopuštenost, te da li je žalba izjavljena od strane ovlaštenog lica, odnosno na pretpostavke propisane članom 100. stav 1. Zakona o javnim nabavkama. Prvostepeni organ, u ovom slučaju ugovorni organ, prilikom prijema žalbe takođe ispituje i da li je izjavljena žalba uredna, odnosno da li shodno članu 105. Zakona o javnim nabavkama ista sadrži sve što je navedeno pomenutim članom. Nakon provjere navedenih činjenica, Ugovorni organ je ocijenio da je žalba uredna, blagovremena, dopuštena i izjavljena od strane ovlaštenog lica, čime su se stekli uslovi za odlučivanje o njenoj osnovanosti. Navodi žalioća iz prve tačke su neosnovani, prvenstveno jer se isti poziva na odredbe Zakona o javnim nabavkama, koje se tiču lične sposobnosti ponuđača (član 45.), sposobnosti obavljanja profesionalne djelatnosti (član 46.), ekonomske i finansijske sposobnosti (član 47.), opštih uslova za tehničku i profesionalnu sposobnost (član 48.), tehničke i profesionalne sposobnosti u postupku nabavke robe (član 49.), tehničke i profesionalne sposobnosti u postupku nabavke usluga (član 50.) i tehničke i profesionalne sposobnosti u postupku nabavke radova (član 51.),

a sve naprijed navedeno se ne odnosi na razloge iz kojih je ponuda žalioca ocijenjena kao neprihvatljiva. Dakle, naprijed navedene tačke ZJN zaista daju mogućnost ugovornom organu da u slučaju sumnje ili nedoumice u validnost dostavljene dokumentacije od strane ponuđača, može tražiti od istog dodatne provjere ili dodatnu dokumentaciju, ali se navedeni članovi ne odnose i nisu primjenjivi na razloge eliminacije ponuđača u ovom konkretnom slučaju. Naime, ponuda žalioca nije prihvatljiva iz razloga koje je na jasan i nedvosmislen način ugovorni organ i obrazložio. Odnosno žalilac je na stranama 17-28. svoje ponude dostavio dokumentaciju vezanu za tačku 3.1 i 3.2 TD, međutim, ista se ne može ocijeniti kao prihvatljiva, jer je žalilac dostavio listu sa ekvivalentnim specifikacijama tonera koje nudi, tj. dostavio je prepisane specifikacije ugovornog organa, i tu tabelu je na srpskom jeziku vješto umetnuo na skeniran memorandum Retech Technology International Limited gdje je u potpisu stavljen takođe skeniran autorizovan potpis Retech IL, što znači da je žalilac falsifikovao predmetni dokument, s ciljem da kod ugovornog organa stvori ubjeđenje da je navedene specifikacije navodnih ekvivalenata tonera izdao Retech IL, što se detaljnim uvidom jasno može vidjeti da se radi o skeniranoj verziji određenih elemenata na samim dokumentima, i koje postupanje žalioca predstavlja krivično djelo. Naime, nepojmljivo je ugovornom organu da je ponuđač zaista bio ubjeđenja da ugovorni organ neće primjetiti razliku, tj. da neće primjetiti da su specifikacije dostavljene na srpskom jeziku, a izdate su od strane kompanije iz Hong Konga, tj. nikako nisu mogle biti izdate od strane navedene kompanije na srpskom jeziku. Ugovorni organ je čak izvršio uvid i na sajt navedene kompanije, gdje čak ni kao opcija ne postoji prevod sajta na srpski jezik. Ugovorni organ nije zahtjevao prevod tražene tehničke dokumentacije, te je žalilac mogao dostaviti i na jednom od jezika koji su u upotrebi u navedenoj državi kompanije, a što isti nije učinio. Takođe, ugovorni organ je primjetio i da se potpis, kao i memorandum u odnosu na umetnutu tabelu razlikuju u odnosu na otisak koji ostavlja kucan tekst, u odnosu na onaj koji je skeniran, i to je vidljivo golim okom. Što znači da je tabela sa navodnim ekvivalentima kucana od strane ponuđača/žalioca, te naknadno umetnuti skenirani memorandum i potpis navedene kompanije, te s tim u vezi dolazimo do zaključka da navedeni dokument nije izdao ReTech IL, nego je isto falsifikovao žalilac. Takođe, žalilac je na strani 26. i 27., odnosno 28. svoje ponude dostavio i potvrdu o usklađenosti sa prevodom i izjavu o katalogu proizvođača, ali kako dostavljeno na stranama 17-25. nikako ne može predstavljati katalog proizvođača, jer ga isti nije ni izdao, time je ponuđač dao lažnu izjavu, čime je pričinio krivično djelo. Ponuđači su bili dužni ispuniti zahtjev postavljen u tački 3.1, odnosno 3.2. TD dostavljanjem tražene dokumentacije u slučaju nudi ekvivalenta, i nedostavljanjem iste se ponuda ocjenjuje kao neprihvatljiva. Dakle, i u samoj tački 13.7 TD (pojašnjenje ponude se navodi da se sa ponuđačima neće obavljati nikakvi pregovori u vezi sa ponudama, osim da ugovorni organ može u roku od tri dana tražiti pojašnjenja dokumentacije koju su ponuđači dostavili u vezi sa članovima 45-51. ZJN ili da isti dostave originalne dokumente radi poređenja sa kopijama, koje su dostavljene, a sve radi otklanjanja formalnog nedostatka dokumenta. Što dalje govori, a već je i naprijed jasno navedeno, da se mogućnost ugovornog organa da traži pojašnjenja, koja se odnose na dokumentaciju iz članova 45-51. ZJN, ne odnosi na dokumentaciju koja se dostavlja shodno tački 3.1, odnosno 3.2. TD, i iz tog razloga, ugovorni organ nema obavezu da traži pojašnjenja dokumentacije dostavljene shodno tački 3.1, odnosno 3.2. TD, i neispunjavanje uslova iz naprijed navedenih tačaka je eliminatorno za ponuđača. Dodatno pojašnjenje naprijed navedenog stava ogleda se u tome što se ispunjavanje uslova iz tačke 3.1, odnosno 3.2 TD odnosi na predmet ove nabavke, a to su toneri određenih karakteristika, koju specifikaciju, odnosno zahtjev je postavio ugovorni organ u svom tenderskom dokumentu. Što znači da je ugovorni organ postavio zahtjev da od ponuđača traži da dostave ponudu za predmet robe - tonere određenih karakteristika, jasno naznačenih u tački 3.1 TD, te ukoliko to nije moguće, postavljen je i dodatan uslov u tački 3.2 TD, a to je nudi ekvivalenta, za koji je potrebno dostaviti specifikaciju, odnosno jasno naznačenu dokumentaciju, kako bi se utvrdilo da

odgovara zahtjevima ugovornog organa. Neispunjavanje naprijed navedenih zahtjeva je eliminatorno, jer ukoliko ugovorni organ traži robu određenih karakteristika, tim očekuje od ponuđača da i ponudu dostavi za robu koju traži, jer ukoliko ponuđači ne dostave ponudu za robu takvih karakteristika, koja je potrebna ugovornom organu, zašto bi onda ugovorni organ tražio pojašnjenja za takvu ponudu, odnosno robu. Nema ni logike da se traže bilo kakva pojašnjenja za ponuđenu robu, ako je vidljivo iz dostavljene dokumentacije da ista ne odgovara zahtjevima ugovornog organa, odnosno da nije dostavljena tražena dokumentacija vezana za robu koja se nudi. A takođe, kako ugovorni organ, u konkretnom slučaju, može utvrditi da roba žalioaca odgovara uslovima postavljenim u tački 3.1. TD, ako žalilac nije dostavio tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe (katalog i/ili drugi proizvođački dokument i/ili test report, na kome je ponuđena roba jasno obilježena), iz kojeg je moguće utvrditi da sve karakteristike ponuđene robe (tonera) odgovaraju tehničkim parametrima robe tražene u tenderskom dokumentu (kompatibilnost i minimaln broj stranica ispisa), nego je dostavio falsifikovan dokument, koji je ugovorni organ ocijenio kao neprihvatljiv. Dalje, drugačija je situacija kada se dokumentacija odnosi na samog ponuđača i na njegove sposobnosti, i tu je zakonodavac dao mogućnost ugovornom organu da traži dodatne provjere u slučaju postojanja bilo kakve nedoumice i sumnje. Ovakvo postupanje je i logično, s obzirom da je za ispunjavanje takvih uslova, postavljenih članovima 45-51. ZJN, ponuđač dužan dostaviti izjave (koje su prilog TD), kao i dokumentaciju koja prati navedene izjave, a s obzirom da dokumentaciju kojom ponuđač dokazuje svoju sposobnost izdaju drugi nadležni organi, a ne sam ponuđač, ostavljena je mogućnost provjere takve dokumentacije, odnosno pojašnjenja. Postupak javne nabavke je formalan postupak, koji se provodi po tačno utvrđenim pravilima, i u kojem je utvrđena obavezna forma svakog dokumenta, tačno utvrđena procedura koju mora poštovati ugovorni organ i tačno utvrđena procedura koju mora poštovati svaki ponuđač koji učestvuje u postupku javne nabavke, te s tim u vezi predviđeno je i na koji način se sastavlja jedan TD i njegov izgled i sadržina, kao i ponuda ponuđača. U vezi sa tim može se reći da u tom slučaju centralni dio postupka javne nabavke predstavljaju predmet i cijena, i isti su bitan element svake nabavke, za iste su postavljeni strogi uslovi, odnosno ugovorni organ postavlja zahtjeve u pogledu predmeta i cijene, a ponuđaču dostavljaju ponude u skladu sa istim, što znači da se ponuda gleda kao cjelina, ali nedostatak u pogledu cijene ili predmeta čini ponudu neprihvatljivom, dok u slučaju da je ponuđač npr. dostavio nejasnu referentnu listu ili kopiju na kojoj nije vidljiv pečat nadležnog organa, u tom slučaju se ponuda ne odbacuje odmah kao neprihvatljiva, nego ugovorni organ ima mogućnost, ali i obavezu, provjere takvih nedoumica ili nejasnoća, pa tek nakon provjere ima dužnost da ocjeni ponudu prihvatljivom ili neprihvatljivom, što jasno postavlja razliku između dokumentacije vezane za predmet javne nabavke i dokumentaciju vezanu za samog ponuđača. Na osnovu svega naprijed navedenog, ugovorni organ i dalje ostaje kod svih navoda vezanih za eliminaciju žalioaca iz ovog postupka, jer isti nije dostavio specifikacije iz kojih je vidljivo da su toneri ekvivalentni, tj. samo je prepisao zahtjeve ugovornog organa, što znači da nije dokazao ekvivalentnost ponuđenih tonera.

Žalbeni navod žalioaca koji se odnosi na Izjave prema članu 45. i 52. ZJN, tj. da na istima nije upisan datum i mjesto davanja izjave je apsolutno neosnovan. Naime, Izjave prema članu 45. i 52. ZJN su akti koje daje i potpisuje lice ovlašteno za zastupanje ponuđača (zakonski zastupnik ponuđača), u ovom slučaju direktor ponuđača, i koje moraju biti ovjerene od strane nadležnog organa. Izabrani ponuđač je obje izjavio dostavio u skladu sa zahtjevima iz TD, odnosno izjavu je dalo i potpisalo ovlašteno lice za zastupanje izabranog ponuđača - direktor (uvidom u Izvod iz sudskog registra utvrđeno da je lice koje je potpisalo izjave ovlašteno za zastupanje), te nema apsolutno nikakvih smetnji što su navedne izjave ovjerene u Banja Luci, s obzirom da se lice koje je dalo te izjave nalazi u sjedištu izabranog ponuđača - Banja Luci. U situaciji kada na izjava datim prema članu 45. i 52. ZJN nisu upisani datum i mjesto davanja

izjave, stav ugovornog organa je, a poučen stavovima URŽ, da su takve izjave prihvatljive, odnosno validne, jer su ovjerene od strane nadležnog organa sa jasno naznačenim datumom ovjere. Navedeno je precizno objašnjeno u odluci URŽ broj: JN2-03-07-1-161-9/20 od 13.2.2020. godine: "...ali se iz ostalih podataka može sasvim jasno i razvidno zaključiti kako se ova izjava odnosi na ovaj konkretan postupak.... te je na ovjeri jasno otisnut datum ovjere zbog čega ovo tijelo smatra kako je dostavljena izjava vjerodostojna i prihvatljiva...jer činjenica da nije upisan datum davanja izjave i mjesto davanja izjave nije od presudne važnosti za prihvatljivost ponude, ako se ima u vidu da je ista potpisana ovjerena pred nadležnim tijelom dana". Iz navedenog se na jasan i nedvosmislen način može zaključiti da su izjave po članu 45. i 52. ZJN, koje je dostavio izabrani ponuđač u svojoj ponudi prihvatljive, jer su pravilno popunjeni svi ostali elementi iz kojih se nedvosmisleno može identifikovati za koji postupak su date, iste su potpisane od strane zakonskog zastupnika izabranog ponuđača, te ovjerene od strane nadležnog organa, a kako je za poslovnicu ovlašteni zastupnik - direktor izabranog ponuđača, sa sjedištem u Banja Luci, a ne posebno i drugo lice sa sjedištem u Bijeljini, navedene izjave su pravilne i prihvatljive za ugovorni organ. Navodi žalioca iz odluka URŽ, koje je naveo u svojoj žalbi se ne odnose na konkratan žalbeni navod, tj. ne odnose se na izjave date prema članu 45. i 52. ZJN, nego se odnos na izjavu datu prema članu 47. ZJN, a koju su ponuđači dužni dostaviti popunjenu, te potpisanu i ovjerenu od strane samog ponuđača, a ne nadležnog organa, što je drugačija procedura u odnosu na naprijed dvije navedene izjave, te je ovaj žalbeni navod neosnovan u potpunosti, jer žalba nije izjavljena u odnosu na izjavu prema članu 47. ZJN.

Što se tiče žalbenog navoda u odnosu na poresko uvjerenje broj: 06/1-02/0704-455.2.1-52127/2020 od 12.3.2020. godine, izdato od strane Poreske uprave Banja Luka, isti je neosnovan, jer je navedeno uvjerenje prihvatljivo za ugovorni organ i isto se odnosi na period koji je tražen u tački 4.3.2 TD, a to je da se dostavljena dokumentacija mora odnositi najkasnije na dan dostavljanja ponude (9.3.2020.godine), a sama potvrda/uvjerenje može biti izdata i nakon dana dostave ponude. Navedena sadržina iz uvjerenja se odnosi na period „najkasnije do dana dostavljanja ponude“, tj. dana 9.3.2020. godine, kada je bilo otvaranje ponuda, a sama potvrda je izdata nakon dana dostavljanja ponude, 12.3.2020.godine, što znači da je u cjelosti ispunjen uslov zahtjevan tačkom 4.3.2. TD, i time je navedeno uvjerenje validno i prihvatljivo za ugovorni organ. Navedeni stav je zauzet i u odluci URŽ broj: JN2-01-07-1-2526-9/19 od 31.10.2019. godine: „...ovo tijelo konstatuje da su dostavljeni dokazi prihvatljivi za ovo tijelo iz razloga što je svrha zahtijevanja ovih dokaza isključivo zasnovana na činjenici da navedeni ponuditelj nije pravomoćno osuđivan za kaznena djela iz točke 13.1.a) TD-e, niti je pod stečajem niti predmet stečajnog postupka, te da uredno izmiruje svoje obaveze glede plaćanja mirovinskog i invalidskog osiguranja, odnosno da nema neizmirenih obaveza glede plaćanja izravnih i neizravnih poreza, a sve sukladno važećim propisima, a što je iz priloženih potvrda/izvoda dokazano. Dakle, iz predmetnih dokaza vidljivo je da je izabrani ponuđač suštinski zadovoljio svrhu zahtijevanja predmetnog uvjeta dostavljajući prednje navedene dokaze, to osporavanje datuma priloženih potvrda/izvoda, ne utiče na ocjenu prihvatljivosti istih, s obzirom da je predmetni ponuditelj nedvojbeno ispunio zahtjevano, suštinski sadržajno, i time nesporno dokazao činjenice u vezi s tim“. Dalje, ugovornom organu nije jasan dio formulacije rečenice žalioca iz ove alineje, a koji počinje sa....., jer je u periodu od 09.03.2020. godine..." tj. isti je ostao nedorečen, te se na navedeno neće ni izjašnjavati.

Što se tiče trećeg žalbenog navoda iz ove tačke, ugovorni organ smatra da je isti neosnovan, s obzirom da je izabrani ponuđač dostavio originalan katalog za tražene tonere, sa svim traženim specifikacijama iz tačaka 3.1 i 3.2. TD, zajedno sa dokumentacijom proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd, u kojoj je navedeno da su ponuđeni toneri kompatibilni/ekvivalentni traženim originalnim tonerima za koje je dostavljen katalog.

Ugovorni organ smatra da je u svemu postupio u skladu sa zakonskim, podzakonskim i internim aktima, te da je donio pravilnu odluku o izboru u ovom predmetu nabavke. Iz pobrojanih razloga, imajući u vidu sve navedene činjenice, ugovorni organ smatra da su žalbeni navodi neosnovani i ne odnose se na bitnu povredu odredaba Zakona o javnim nabavkama, niti na povredu postupka, a o kojim odredbama je Ugovorni organ bio dužan voditi računa prilikom ocjene ponuda, odnosno, profesionalne sposobnosti ponuđača. Ugovorni organ je donio Odluku o dodjeli okvirnog sporazuma broj: 7846/20 od 3.4.2020. godine u predmetu nabavke: „Nabavka tonera za 2020. godinu“- putem otvorenog postupka, interni broj: 9/20, objavljen na portalu javnih nabavki pod brojem: 1276-1-1-40-3-122/20 od 5.2.2020. godine, u skladu sa Zakonom o javnim nabavkama BiH i podzakonskim aktima. Zbog svega iznijetog. Ugovorni organ predlaže da se žalba odbije kao neosnovana.

Prije nego se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih pretpostavki za ulaganje žalbe, koje moraju biti ispunjene na strani Žalioca, kako bi se uopće pristupilo njezinom rješavanju, u skladu sa članom 109. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i članom 227. Zakona o upravnom postupku, odnosno na dopuštenost, blagovremenost i da li je ista izjavljena od ovlaštene osobe.

Pored navedenog, ovaj organ je prije razmatranja žalbe utvrđivao ispunjenost uslova u smislu odredbe člana 105. Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako definišu odredbe navedenih članova ovog Zakona. Žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.

Žalba je djelomično osnovana.

Ovaj organ je pažljivo razmotrio sve navode Žalioca u žalbi broj: 156/2020 od 10.04.2020. godine ponuđača „Copitrade“ d.o.o. Bijeljina, Ul. Njegoševa br. 6, zastupan po punomoćniku Milanu Matiću Ul. Miloša Crnjanskog br. I/I, lokal 101 76 300 Bijeljina, na Odluku o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020 godine u postupku nabavke tonera za 2020.godinu ugovornog organa Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik, navode u Izjašnjenju broj: 8411/20 od 13.4.2020.godine Ugovornog organa na žalbu te izvršio uvid i analizu svih dokaza pojedinačno i u njihovoj međusobnoj vezi u spisu.

Nije osnovan žalbeni navod da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je nisu osnovani razlozi eliminacije žalioca iz konkretnog postupka javne nabavke, odnosno u svojoj ponudi žalilac je dostavio odgovarajuću tehničku dokumentaciju koju je zahtijevao ugovorni organ tenderskom dokumentacijom.

Tačkom 3.1 Vrsta, kvalitet i količina predmeta nabavke od strane 4. zaključno sa 9. stranom istaknuta je specifikacija predmeta nabavke u skladu sa članom 54. stav (10) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj: 39/14 od 19.05.2014.godine), jer je Ugovorni organ u opisu predmeta nabavke jasno postavio kriterije mjerodavne za ocjenjivanje ekvivalentnosti.

Tačkom 3.2. na strani 9. Tenderskog dokumenta Ugovorni organ je istakao zahtjev da u slučaju nudi ekvivalentnih tonera, ponuđači su obavezni dostaviti slijedeću dokumentaciju uključujući i navedene ISO standarde: Tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe (može u vidu kataloga, ili drugog proizvođačkog dokumenta, na kome je ponuđena roba jasno obilježena) iz kojeg je moguće utvrditi da sve karakteristike ponuđene robe (tonera) odgovaraju tehničkim parametrima robe tražene u tenderskom dokumentu (kompatibilnost i minimalni broj stranica ispisa). Toner mora biti upakovan u jediničnom

pakovanju koje podrazumijeva kartonsku kutiju sa uložnom vrećicom u kojoj se nalazi hermetički ili u inertnom plinu zatvorena kaset/uložak sa tonerom. Refilovani (reparirani, punjeni) toneri nisu prihvatljivi. U napomeni je istaknuto da se dokumenta mogu dostaviti u fotokopiji i ista ne moraju biti prevedena.

Neposrednim uvidom u ponudu Žalioca ovaj organ je utvrdio da je od 17. zaključno sa 28. stranom ponude dostavljena prepisana specifikacija iz Tenderskog dokumenta na način da je u tabeli na srpskom jeziku umetnut skeniran memorandum Retech Technology International Limited i u potpisu stavljen skeniran autorizovan potpis Retech IL, što u konkretnom slučaju nije u skladu sa tačkom 3.2. u kojoj je Ugovorni organ jasno istakao zahtjev da u slučaju nudi ekvivalentnih tonera, ponuđači su obavezni dostaviti tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe (u vidu kataloga, ili drugog proizvođačkog dokumenta, na kome je ponuđena roba jasno obilježena) iz kojeg je moguće utvrditi da sve karakteristike ponuđene robe (tonera) odgovaraju tehničkim parametrima robe tražene u tenderskom dokumentu (kompatibilnost i minimalni broj stranica ispisa).

Nije osnovan žalbeni navod da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer u izjavama iz člana 45. i 52 ZJN, nema mjesta i datuma davanja izjave.

Neposrednim uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je izjava iz člana 45. stav (1) tačka a) do d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, dostavljena na strani 20 ponude, u skladu sa članom 2. Upustva o izmjeni Upustva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj: 20/15, odnosno u skladu sa članom 21. stav (1) tačka c) Izjava o ispunjenosti uslova iz člana 45. stav (1) tačka a) do d) Zakona (Aneks 4.), Upustva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj: 90/14 i 20/15), a u vezi člana 53. stav (4) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14 od 19.05.2014. godine), odnosno da je ista protokolirana pod brojem 2776 od 18.02.2020.godine i ovjerena od nadležnog organa Odjeljenja za opšu upravu Gradske uprave Grada Banja Luka.

Neposrednim uvidom u ponudu izabranog ponuđača, ovaj organ je utvrdio da je izjava iz člana 52. stav (2) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, dostavljena na strani 30. ponude, u skladu sa članom 2. Upustva o izmjeni Upustva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj: 20/15, odnosno u skladu sa članom 21. stav (1) tačka g) Izjava o sukobu interesa iz člana 52. Zakona (Aneks 8) Upustva za pripremu modela tenderske dokumentacije i ponuda („Službeni glasnik BiH“, broj: 90/14 i 20/15), a u vezi člana 53. stav (4) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14 od 19.05.2014. godine), odnosno da je ista protokolirana pod brojem 2776 od 18.02.2020.godine i ovjerena od nadležnog organa Odjeljenja za opšu upravu Gradske uprave Grada Banja Luka.

Nije osnovan žalbeni navod da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer izabrani ponuđač u svojoj ponudi dostavio poresko uvjerenje broj 06/1-02/0704-455.2.1-52127/2020 od 12.03.2020. godine izdato sa stanjem na dan 12.03.2020.godine, iako je u TD tačka 4.3.2. zahtijevano najkasnije na dan predaje ponuda, tj. na dan 09.03.2020. godine.

Tačkom 4.3.2. na strani 11. Tenderskog dokumenta istaknut je zahtjev da dokazi koje je dužan dostaviti izabrani ponuđač iz tačke 4.3.1. pod a.), b.), c.) i d.) se moraju odnositi na period najkasnije na dan predaje ponude, a sma potvrda/uvjerenje može biti izdata i nakon dostave ponude.

Uvjerenje broj: 06/1-02/0704-455.2.1-52127/2020 od 12.3.2020. godine, izdato od strane Poreske uprave Banja Luka, dostavljeno u ponudi izabranog ponuđača, odnosi se na period

najkasnije do dana dostavljanja ponude, tj. dana 9.3.2020.godine, kada je bilo otvaranje ponuda, a sama potvrda je izdata nakon dana dostavljanja ponude, odnosno 12.3.2020.godine, a što je u skladu sa tačkom 4.3.2. TD, i kao takva u skladu sa članom 57. stav (1) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, jer u postupku javne nabavke kandidat/ponuđač pridržava se zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije.

Osnovan je žalbeni navod da je Odluka o dodjeli okvirnog sporazuma broj 7846/20 od 03.04.2020.godine nezakonita, jer je Ugovorni organ propustio odbaciti ponudu izabranog ponuđača, jer izabrani ponuđač u svojoj ponudi ponudio tonere proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd (ekvivalente), međutim uz ponudu je dostavio sertifikate kvaliteta ovog proizvođača, kao i katalog originalnih toner, a ne ponuđenih ekvivalenata.

Tačkom 3.2. na strani 9. Tenderskog dokumenta Ugovorni organ je istakao zahtjev da u slučaju nudiženja ekvivalentnih tonera, ponuđači su obavezni dostaviti slijedeću dokumentaciju uključujući i navedene ISO standarde: Tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe (može u vidu kataloga, ili drugog proizvođačkog dokumenta, na kome je ponuđena roba jasno obilježena) iz kojeg je moguće utvrditi da sve karakteristike ponuđene robe (tonera) odgovaraju tehničkim parametrima robe tražene u tenderskom dokumentu (kompatibilnost i minimalni broj stranica ispisa).

U konkretnom slučaju u Aneksu 3 - Obrazac za cijenu ponude na strani 4., 5., 6., 7. i 8. ponude izabrani ponuđač je ponudio tonere proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd (ekvivalente), ali je propustio da u ponudi dostavi tehničku dokumentaciju sa tehničkim karakteristikama ponuđene robe - katalog ili drugi dokument proizvođača „Shanghai Orink“ Ltd, na kome je ponuđena roba jasno obilježena iz kojeg je moguće utvrditi da sve karakteristike ponuđenih tonera odgovaraju tehničkim parametrima robe tražene u tenderskom dokumentu, što nije u skladu sa tačkom 3.2. Tenderskog dokumenta i kao takva ponuda nije u skladu sa članom 57. stav (1) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine, jer u postupku javne nabavke kandidat/ponuđač pridržava se zahtjeva i uslova iz tenderske dokumentacije.

U ponovljenom postupku Ugovorni organ treba da u skladu sa ovim Rješenjem izvrši ponovnu evaluaciju pristiglih ponuda te da donese odluku u predmetnom postupku javne nabavke skladu sa Zakonom o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine.

U skladu sa Tarifnim brojem 3. Tarife o nagradama i naknadi troškova za rad advokata („Službeni glasnik Republike Srpske“, broj: 68/05) za naknadu troškova sastava žalbe po punomoćniku osnovan je zahtjev u visini od 614,25 KM, dok u preostalom dijelu zahtjev u visini od 921,37 KM nije osnovan.

U konkretnom slučaju u skladu sa Tarifom 3. stav (1) za sastav žalbe po punomoćniku Žaliocu pripada 150 bodova. U skladu sa Tarifom 3. stav (2) 50% iz stava (1) Tarife 3. ili 75 bodova te u skladu sa Tarifom 12. 25% visine nagrade iz Tarife 3. stav (1), odnosno 37,5 bodova što ukupno iznosi 262,5 bodova ili 525 KM. Na ovaj iznos obračunata vrijednost od 17% PDV-a je 89,25 KM što ukupno iznosi 614,25 KM.

Zahtjev za povrat uplaćene naknade za pokretanje žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM je osnovan.

Povrat uplaćenih sredstava na ime naknade žalbenog postupka u iznosu od 800,00 KM izvršiće se posebnim aktom, po konačnosti ovog Rješenja, a u skladu sa članom 108. stav (7) ZJN i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. ZJN („Službeni glasnik BiH“ broj: 86/14).

Na osnovu utvrđenog činjeničnog stanja, primjenom 93. stav (8), člana 104. i člana 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama Bosne i Hercegovine („Službeni glasnik BiH“ broj 39/14 od 19.05.2014. godine), člana 193. stav (2), Zakona o upravnom postupku („Službeni glasnik BiH“ broj: 29/02, 12/04, 93/09 i 41/13), odlučeno je kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Upustvo o pravnom lijeku:

Ovo Rješenje je konačan upravni akt. Protiv ovog Rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 (trideset) dana od dana prijema ovog Rješenja.

Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.



Dostaviti:

1. Milan Matić Ul. Miloša Crnjanskog br. I/I, lokal 101 76 300 Bijeljina,
2. Mješoviti Holding „Elektroprivreda Republike Srpske“ Matično preduzeće a.d. Trebinje, Zavisno preduzeće „Rudnik i Termoelektrana Ugljevik“ a.d. Ugljevik, Ugljevik bb, 76330 Ugljevik,
3. „STYLOS“ d.o.o. Banja Luka, Skendera Kulenovića br. 93, 78000 Banja Luka,
4. a/a.

Banja Luka, Jovana Dučića br. 23/1 ; Tel: 051/211-130; Fax: 051/211-137